

DO NOT PRINT THIS PAGE -  
IT IS FOR INFORMATION ONLY

PLEASE NOTE THAT "SAFETY" AND "ASSEMBLY"  
MANUALS SHALL BE PRINTED SEPARATELY



Artwork Done by Impala Services Ltd.  
info@impala-tech.com

SEPARATIONS	JOB INFO	
	<b>PID #:</b> Agency Job #: PRJ05965 <b>Product Description:</b> Mechanical Safe	<b>Brand:</b> Smith and Locke <b>Brand Contact:</b> lesley.carter@screwfix.com <b>Barcode:</b> 3663602834748 / 3663602834755 <b>Vendor:</b> Yongfa <b>No. of New Line Drawings:</b> X <b>Page Size:</b> A5 / <b>No. of Pages:</b>
	VERSION #	
	<b>1</b> 23/03/17 Suki	<b>2</b> 03/04/17 Suki
	<b>3</b> 13/04/17 Suki	<b>4</b> 26/04/17 Julien
		<b>5</b> XX/01/17 NAME
<p>This file is the property of Kingfisher Group Plc. No copying, alteration or amendment is permitted without written authorisation from the Kingfisher Brand Team.</p> <p>翠丰集团不会以专色(PMS)作参考，请参照已提供的印刷标准及Lab色彩数值生产以符合印刷品之标准。 本文件的版权归翠丰集团所有。未经翠丰品牌团队的书面同意，不得对本文件进行复制、变更或修改。</p>		



EAN: 3663602834748 / 3663602834755

# Mechanical Safe

V20920 BX220IM

## Safety

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc. from the product.
- For maximum security, this product must be securely fixed to a internal wall constructed of brick, concrete blocks or reinforced concrete using provided bolts.
- Consideration should be given to the placing of the product to ensure that it is placed in a discreet location and will not be easily found by intruders.
- Fixing to hollow partition walls is not recommended. If fixed to wood it must be to a solid wooden structure.
- This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathroom.
- Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.
- If you have any doubt about installation / use of this product, consult qualified personnel.
- WARNING!** This product is heavy. Care should be exercised during transportation and handling to ensure that no one is injured.
- Do not leave the override key in a place that is easily accessible for strangers.

## Warranty Period and Conditions

This product is under warranty for 2 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual. This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.

This contractual warranty does not cover defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.


The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.

The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

## Technical Data

	For indoor use only.
MM.YYYY	06.2017

## Sécurité

- Ces consignes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation, puis conservez-les afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées dans l'emballage.
- Retirez tous les emballages, enveloppes, etc. du produit.
- Pour obtenir une sécurité maximale, ce produit doit être solidement fixé à un mur intérieur fait de briques, de blocs de béton ou de béton armé à l'aide des boulons fournis.
- Il convient de tenir compte de la mise en place du produit afin de s'assurer qu'il est placé dans un endroit discret et qu'il ne sera pas facilement repéré par des intrus.
- La fixation sur des cloisons creuses n'est pas recommandée. En cas de fixation sur du bois, il doit s'agir d'une structure solide en bois.
- Ce produit est adapté à une utilisation à l'intérieur exclusivement et ne convient pas pour les endroits constamment soumis à l'humidité tels que la salle de bains.
- Veillez à ne pas percer les tuyaux ou les câbles situés sous la surface pendant la préparation des trous de montage.
- En cas de doutes sur l'installation/l'utilisation de ce produit, veuillez consulter du personnel qualifié.

- AVERTISSEMENT !** Ce produit est lourd. Une grande prudence s'impose pendant son transport et sa manipulation afin de prévenir toutes blessures corporelles.
- Ne pas laisser la clé de déblocage dans un endroit facilement accessible aux personnes étrangères.

## Caractéristiques

	Utilisation exclusivement réservée à l'intérieur.
MM.YYYY	06.2017

## Durée et conditions de garantie

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation. Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration. Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien défectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation. Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, aux démontages ou à la modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects. Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

**Article L217-4 du code de la consommation :** Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du code de la consommation :** Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du code de la consommation :** L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article L217-16 du code de la consommation :** Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

**Article 1641 du code civil :** Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 alinéa 1er du code civil :** L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.



## Bezpieczeństwo

- Te instrukcje służą twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Usunąć z produktu wszelkie materiały pakunkowe, itp.
- W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa, ten produkt musi być starannie przymocowany do ściany wewnętrznej, wykonanej z cegły, pustaków betonowych lub betonu za pomocą dostarczonych wkrętów.
- Należy rozważyć miejsce położenia produktu, aby mieć pewność, że jest dobrze ukryty i nie zostanie łatwo znaleziony przez intruzów.
- Nie zaleca się mocowania do pustych w środku ścianek działowych. W przypadku montażu do konstrukcji z drewna, konstrukcja musi być stała.
- Ten produkt nadaje się do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń i w miejscach, które nie są narażone na wilgoć, takich jak łazienka.
- Należy uważać, aby podczas przygotowywania otworów montażowych nie przewiercić żadnych rur ani kabli elektrycznych, znajdujących się pod powierzchnią.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, związanych z montażem lub używaniem produktu, należy skonsultować się z wykwalifikowanymi osobami.
- OSTRZEŻENIE!** Ten produkt jest ciężki. Podczas transportu i obsługi należy zachowywać ostrożność, aby nikt nie doznał urazu.
- Klucza do głównego zamka sejfów nie zostawiać w miejscach, łatwo dostępnych dla dzieci lub osób postronnych.

## Długość i warunki gwarancji

Gwarancja produktu jest ważna 2 lat/a od daty zakupu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika. Produkt należy zainstalować tak, by mógł być później demontowany bez uszkodzenia.

Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem części, czynników pogodowych, powodzi, wytwarzanie ciepła, morzu, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, korozja...), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opiłki...) lub brak wentrowania pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbałego użytkowania, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji lub konserwacji niezgodnej z dobrymi praktykami lub informacjami zawartymi w podręczniku użytkownika.

Szkodliwe skutki spowodowane używaniem nieoryginalnych, niedostosowanych akcesoriów i/lub części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji.


Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń.

W ramach gwarancji Kupujący może uzyskać zwrot zapłaconej ceny albo wymianę produktu lub jego naprawę lub inne usługi, których skutkiem będzie usunięcie wad produkcyjnych. Kupujący jest zobowiązany do współdziałania z Gwarantem przy realizacji swoich uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji. Kupujący, który korzysta z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji powinien dostarczyć produkt na podany niżej adres Gwaranta lub do sklepu, w którym go nabył.

Gwarant zobowiązuje się do wykonania swoich obowiązków niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni.

Udzielenie przez Gwaranta gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.


## Dane techniczne

	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
MM.YYYY	06.2017

## Sicherheit

- Diese Anleitungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitungen vor der Installation sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein zukünftiges Nachschlagen gut auf.
- Überprüfen Sie die Verpackung auf Vollständigkeit.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Hüllen, usw. vom Produkt.
- Im Hinblick auf optimale Sicherheit muss dieses Produkt unter Verwendung der mitgelieferten Schrauben an einer Innenraumwand aus Ziegelstein, Betonstein oder verstärktem Beton befestigt werden.
- Wählen Sie den Installationsort sorgfältig aus, um zu gewährleisten, dass der Schrank an einem diskreten Ort installiert wird und nicht so leicht von Einbrechern gefunden werden kann.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät an hohlen Trennwänden zu befestigen. Falls Sie das Produkt an einer Holzoberfläche befestigen, muss es sich um Hartholz handeln.
- Dieses Produkt ist nur für den Innengebrauch und nicht für Bereiche geeignet, die ständiger Feuchtigkeit ausgesetzt sind (z.B. Badezimmer).
- Achten Sie darauf, dass Sie während der Vorbereitung der Befestigungslöcher keine Leitungen oder Netzkabel hinter der Oberfläche anbohren.
- Falls Sie Zweifel bzgl. der Installation/Nutzung des Geräts haben, wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft.
- WARNUNG!** Das Produkt ist schwer. Während des Transports und der Handhabung ist Sorgfalt erforderlich, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Überbrückungsschlüssel nicht an einem Ort liegen, der für fremde Personen leicht zugänglich ist.

## Technische Spezifikationen

	Nur für den Innengebrauch.
MM.YYYY	06.2017

## Garantiebedingungen und -dauer

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren vom Kaufdatum an, im Rahmen des normalen, nicht professionellen Gebrauchs im Haushalt. Von der Garantie kann nur durch Vorlage des Kassensbons oder der Kaufrechnung Gebrauch gemacht werden. Bewahren Sie die Kaufbelege an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie umfasst Ausfälle und Störungen des Produkts unter der Voraussetzung, dass das Produkt bestimmungsgemäß verwendet und entsprechend der technischen Vorschriften sowie der Gebrauchsanweisungen eingebaut und gewartet wurde. Dieses Produkt muss so eingebaut werden, dass es nachträglich ohne Beschädigung zurückgenommen werden kann.

Die vertragliche Garantie umfasst keine Mängel oder Beschädigungen, die auf natürliche Abnutzung der Teile, Unwetter, Überschwemmungen, Wärmeentwicklung oder Frost zurückgehen sowie keine Schäden, die durch die Wasserqualität (kalkhaltiges oder aggressives Wasser, Korrosion,...), durch Fremdkörper, die im Wasser befördert wurden oder nicht (Sand, Späne,...) oder durch mangelnde Belüftung des Teils verursacht wurden und keine Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfälle oder mangelhafte Wartung oder Wartung, die nicht den technischen Vorschriften oder Gebrauchsanweisungen entspricht, zurückgehen.

Schädliche Einflüsse durch den Einsatz von nicht originalen oder nicht angepassten Zubehörteilen und/oder Ersatzteilen sowie durch die Zerlegung oder Veränderung des Produkts sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie beschränkt sich auf Teile, die als beschädigt anerkannt wurden. In keinem Falls umfasst sie Zusatzkosten (Austauschen, Arbeitsstunden) sowie direkte und indirekte Schäden.

Dies beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlich verankerten Rechte. Die Ablaufgarantie ist von dieser Garantie ausgenommen.

### Безопасность

- Данные инструкции предназначены для обеспечения вашей безопасности. Внимательно прочитайте их перед установкой изделия и храните для возможного использования в будущем.
- Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.
- Распакуйте изделие, удалите все упаковочные материалы и т. п.
- Для максимальной безопасности изделие следует надежно прикрепить с помощью болтов, входящих в комплект, к внутренней стене здания, выполненной из кирпича, бетонных блоков или армированного бетона.
- Следует тщательно выбрать место установки изделия, чтобы в случае вторжения оно было скрыто от посторонних.
- Не рекомендуется прикреплять сейф к пустотелым перегородкам. Сейф можно прикрепить к деревянной конструкции только при условии ее достаточной прочности.
- Изделие предназначено только для использования в помещении. Не рекомендуется устанавливать его в зонах с повышенной влажностью, например, в ванной комнате.
- В процессе сверления установочных отверстий принимайте меры предосторожности, чтобы не повредить проводку и трубы, которые могут находиться в толще стены.
- В случае сомнений по поводу установки/использования изделия, обратитесь к квалифицированному специалисту.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изделие отличается большим весом. Во избежание травм следует принять меры предосторожности при транспортировке и перемещении сейфа.
- Не оставляйте запасной ключ в зоне доступа посторонних.

### Сроки и условия гарантии

2-летняя гарантия начинается с момента покупки при условии бытового, а не коммерческого использования поддона. Гарантия предоставляется исключительно при предъявлении кассового чека или счета-фактуры. Сохраните документы, подтверждающие факт покупки.

Гарантия распространяется на те случаи неисправности изделия, когда оно использовалось в соответствии со своим назначением и устанавливалось в соответствии с действующими нормативами и инструкцией по эксплуатации.

Изделие должно устанавливаться таким образом, чтобы впоследствии его можно было демонтировать без повреждений.



Настоящая гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные естественным износом изделия, неблагоприятными погодными условиями, затоплением, воздействием тепла или холода, качеством воды (уровень содержания извести, корродирующих веществ и т. д.), наличием посторонних частиц, использованием иных веществ (песок, металлическая стружка и т. д.) или недостаточным уровнем вентиляции, а также на повреждения, возникшие по причине неправильного или неправомерного применения, несоблюдения инструкций, несчастного случая или несоответствующего технического обслуживания.

Гарантия также не распространяется на неисправности, вызванные применением неоригинальных или несоответствующих принадлежностей и/или запасных частей, демонтажом или внесением изменений в изделие.

Гарантия распространяется исключительно на детали, признанные неисправными. Ни при каких обстоятельствах гарантия не покрывает дополнительные расходы (транспорт, оплата труда сотрудников) и прямые или косвенные убытки.

Это не влияет на ваши законные права.

### Технические данные

	Только для использования в помещении.
MM.YYYY	06.2017
 HB34	

## Siguranța

- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți-le în totalitate înainte de instalare și păstrați-le pentru referințe viitoare.
- Verificați pachetul și asigurați-vă că aveți toate piesele listate.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare, foliile, etc. de la produs.
- Pentru securitate maximă acest produs trebuie fixat în siguranță pe un perete intern construit din cărămidă, blocuri de beton sau beton armat, folosind șuruburile furnizate.
- Trebuie acordată atenție locului de așezare a produsului pentru a garanta că este așezat într-un loc discret și că nu va fi găsit ușor de hoți.
- Nu este recomandată fixarea în pereți cu golini. Dacă este fixată pe lemn trebuie să fie o structură din lemn, solid.
- Acest produs este potrivit doar pentru folosirea în interior și nu pentru zone care sunt supuse constant umezelii, cum ar fi baia.
- Aveți grijă să nu găuriți conducte sau cabluri electrice din perete în timp ce faceți găurile de montare.
- Dacă aveți îndoieli asupra instalării / folosirii acestui produs, consultați personalul calificat.
- AVERTISMENT!** Acest produs este greu. Trebuie să aveți grijă în timpul transportului și manevrării, pentru a vă asigura că nu este nimeni rănit.
- Nu lăsați cheia de corecție într-un loc ușor accesibil pentru străini.

## Durata și condițiile de garanție

Acest produs este garantat 2 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională. Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare. Acest produs trebuie să fie instalat astfel încât acesta să poată fi demontat ulterior fără deteriorare.


Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura naturală a pieselor, de intemperii, de inundații, de degajările de căldură, de îngheț, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, coroziune, ...), de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particule, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul unei utilizări necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase sau neconforme cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.

Acest lucru nu afectează drepturile dumneavoastră statutare. Această garanție nu acoperă kitul de evacuare.

Vă rugăm să rețineți că un certificat de garanție suplimentar va fi dat în magazinul din care veți achiziționa produsul.

## Date tehnice

	Doar pentru folosire în interior.
MM.YYYY	06.2017

## Seguridad

- Estas instrucciones son para su seguridad. Antes de la instalación, lea las instrucciones con atención y guárdelas para referencias futuras.
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- Retire todo el embalaje, envolturas etc. del producto.
- Para una seguridad máxima, fije el producto con los anclajes suministrados a una pared interna de ladrillo, bloque de hormigón u hormigón armado.
- Asegúrese de colocar el producto en un lugar discreto que no se encuentre fácilmente.
- No se recomienda la fijación en tabiques huecos. Si se fija en madera, esta deberá ser de una estructura maciza.
- Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad, como el baño.
- Asegúrese de no perforar ninguna tubería o cable principal situados bajo la superficie al realizar los orificios de fijación.
- Consulte con personal cualificado en el caso de duda sobre la instalación o uso de este producto.
- ¡ADVERTENCIA!** Este producto es pesado. Tenga cuidado durante el transporte y uso para que nadie resulte herido.
- No deje la llave de anulación en un lugar de fácil acceso para extraños.

## Duración y condiciones de la garantía

Este producto está garantizado durante 2 años a partir de la fecha de compra, en el contexto de un uso doméstico normal, no profesional. La garantía solo es aplicable mediante presentación del ticket de caja o de la factura de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro. La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del aparato, a condición de que el uso haya sido el previsto para este producto, y de que se instale y se mantenga según las buenas prácticas del oficio y según las informaciones del manual de uso. Deberá instalar este producto de forma que pueda ser retirado luego sin deterioro.

Esta garantía contractual no cubre los defectos y el deterioro provocados por el uso habitual de las piezas, la intemperie, las inundaciones, las emisiones de calor, el gel, los daños causados por la calidad del agua (con mucha cal, agresiva, corrosiva...), por la presencia de cuerpos extraños que llegan o no con el agua (arena, limaduras...) o la falta de aireación de la estancia y los daños que pudieran ser consecuencia de un uso inadecuado o abusivo, negligencia, accidente o mantenimiento defectuoso o que no está de acuerdo con las buenas prácticas del sector o con las informaciones del manual de uso.

Se excluyen asimismo de la garantía las consecuencias nefastas debidas al uso de accesorios u/o piezas de repuesto no originales o no adaptados para el desmontaje o la modificación del producto. La garantía se limita a las piezas que se reconozcan como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los gastos asociados (desplazamiento, mano de obra) y los daños directos e indirectos.

Brico Dépôt queda responsable de los defectos de conformidad del producto según lo establecido por los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

## Datos técnicos

	Para uso exclusivo en espacios interiores.
MM.YYYY	06.2017

## Segurança

- Estas instruções são para sua segurança. Deve lê-las atentamente antes da instalação e guardá-las para referência futura.
- Verifique a embalagem e assegure-se de que tem todas as peças indicadas na lista.
- Remova todas as embalagens, papel de embrulho etc., do produto.
- Para segurança máxima, este produto deve ser fixo de forma segura a uma parede interna construída de tijolo, blocos de concreto ou cimento armado, utilizando os parafusos fornecidos.
- Deve ser dada atenção à colocação do produto para garantir que é colocado num local discreto e que não será facilmente encontrado por intrusos.
- A fixação a paredes divisórias ocas não é recomendada. Se for fixo em madeira esta deve ser uma estrutura de madeira sólida.
- Este produto é adequado apenas para uso no interior e não para áreas constantemente sujeitas a humidade tais como casas de banho.
- Tome cuidado para não furar quaisquer canos ou cabos elétricos por baixo da superfície quando perfurar os furos de montagem.
- Se tiver alguma dúvida sobre a instalação / utilização deste produto, deve consultar pessoal qualificado.
- AVISO!** Este produto é pesado. Deve haver cuidado durante o transporte e a manipulação para garantir que ninguém é ferido.
- Não deixe a chave de sobreposição num lugar que seja facilmente acessível a estranhos.

## Duração e condições da garantia

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica normal, não profissional. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro.


A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os intuítos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização. Este produto tem de ser instalado de modo a que possa ser retirado posteriormente sem ficar deteriorado.

Esta garantia contratual não abrange defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, intempéries, inundações, libertações de calor, gelo, danos causados pela qualidade da água (calcário, agressividade, corrosão...), pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (areia, limalhas...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que poderão ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção defeituosa, ou a não conformidade com as regras da arte ou informações do manual de utilização.

Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes que não sejam originais ou não adaptadas, à desmontagem ou modificação do produto. A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos diretos ou indiretos.

Brico Depot é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).

## Dados técnicos

	Apenas para uso no interior.
MM.YYYY	06.2017

**Güvenlik**

- Bu talimatlar güvenliğinizi içindir. Lütfen montajdan önce talimatların tamamını okuyun ve gelecekte başvuru için saklayın.
- Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.
- Tüm ambalajları, paketleri vb. üründen çıkarın.
- Maksimum güvenlik için bu ürün, ürünle birlikte verilen civatalarla tuğla, beton blok veya betonarme kullanılarak inşa edilmiş bir iç duvara sıkıca sabitlenmelidir.
- Ürünün gizli bir yerde tutulmasını ve davetsiz misafirlerin kolayca bulamamasını sağlamak için ürünün uygun bir yere yerleştirilmesine özen gösterilmelidir.
- Boşluklu/oyuk bölmeli duvarlarına sabitleme yapılması önerilmez. Ahşap üzerine sabitleme durumunda, ahşap yapı sağlam olmalıdır.
- Bu ürün sadece kapalı mekanlarda kullanım için uygun olup banyo gibi neme sürekli maruz kalan alanlar için uygun değildir.
- Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru veya elektrik kablolarına zarar vermemeye dikkat edilmelidir.
- Bu ürünün montajı / kullanımı ile ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, yetkili personele danışın.
- UYARI!** Bu ürün ağırdır. Taşıma ve kullanım sırasında hiç kimsenin yaralanmamasına dikkat edilmelidir.
- Geçersiz kılma anahtarını yabancıların kolayca erişebileceği bir yerde bırakmayın.

**Garanti süresi ve şartları**


Bu ürün, profesyonel amaçlı olmayıp normal ev kullanımı kapsamında, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar. Bu ürün, daha sonra zarar görmeden sökülebilecek şekilde monte edilmiştir.

Sözleşmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/çözünürlük, korozyon, ...), suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanım, hor kullanım, ihmâl, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın veya yürürlükteki yönetmeliklere veya kullanma kılavuzuna uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz. Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı yan etkileri kapsamaz. Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçalarla sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Garanti ambalajın açılması, montaj, ürünün taşınması sırasında veya montajdan sonra duşakabinin temperli cam panellerinde meydana gelen kırık ve çatlakları kapsamaz.

**Teknik veriler**

	Sadece kapalı alanda kullanım içindir.
MM.YYYY	06.2017

**Manufacturer • Fabricant • Producent  
Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN**

[www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR**

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodépot.fr](http://www.bricodépot.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL**

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RUS**

**Импортер:**

ООО «Касторама РУС»  
Дербневская наб., дом 7, стр 8,  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Изготовитель для России:**

Нингбо Сафевелл Сафес Мфг. Лтд,

**Адрес:**

Линчун Рд 69, Бинхай Инвестмент и Венчуре Центр,  
Йинжоу Дистрикт, Нингбо, Китай

**Онлайн-версии руководств по  
эксплуатации доступны на странице  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO**

[www.bricodépot.ro](http://www.bricodépot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES**

[www.bricodépot.es](http://www.bricodépot.es)

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT**

[www.bricodépot.pt](http://www.bricodépot.pt)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**TR**

**İthalatçı Firma:**

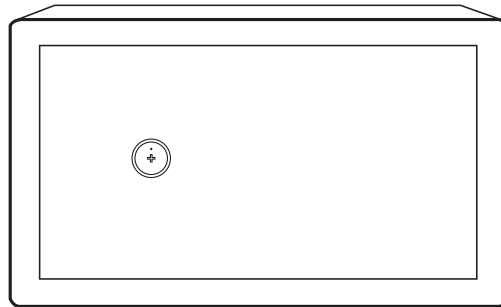
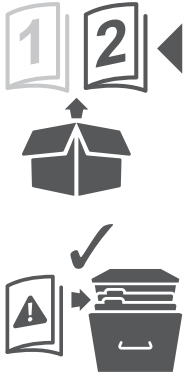
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

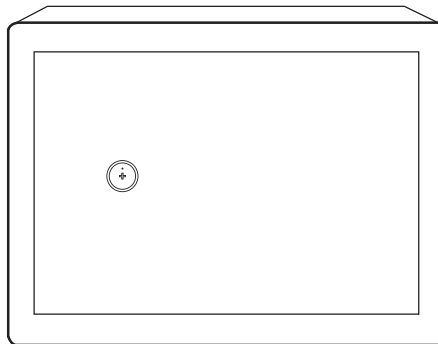
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50





**EAN: 3663602834748**



**EAN: 3663602834755**

# Mechanical Safe

**V20920 BX220IM**



**EN** IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

**FR** IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

**PL** WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

**DE** WICHTIG - Lesen Sie vor Gebrauch die separaten Sicherheitshinweise.

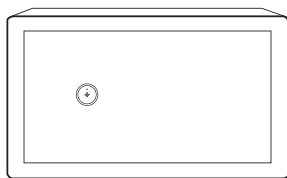
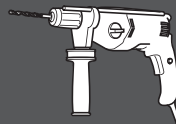
**RUS** ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

**RO** IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

**ES** IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

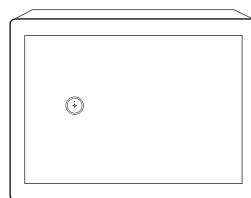
**PT** IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

**TR** ÖNEMLİ - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



EAN: 3663602834748 \*1

[01] x 1

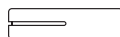


EAN: 3663602834755 \*2

[01] x 1



[02] x 3



\*1

[A] x 2

[B] x 2

[C] x 2

[D] x 2

[E] x 2

\*2

[A] x 4

[B] x 4

[C] x 4

[D] x 4

[E] x 4



EN Installation  
 DE Installation  
 ES Instalación

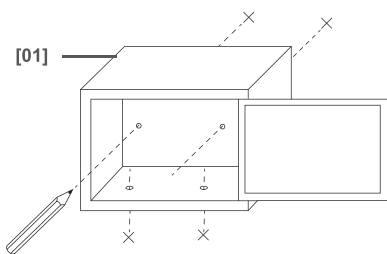
FR Installation  
 RUS Установка  
 PT Instalação

PL Instalacja  
 RO Instalare  
 TR Montaj

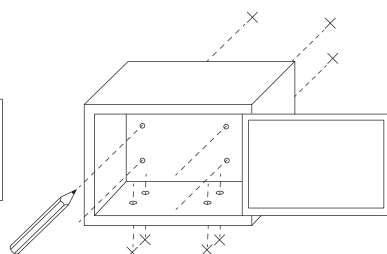
01



[01] x 1



EAN: 3663602834748



EAN: 3663602834755

02



[A] x 2  
 [A] x 4



[B] x 2  
 [B] x 4



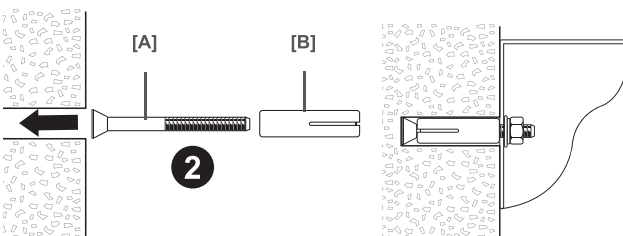
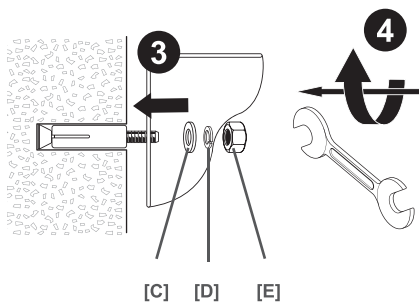
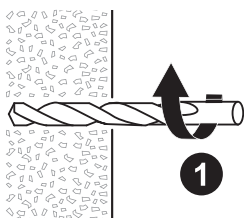
[C] x 2  
 [C] x 4



[D] x 2  
 [D] x 4



[E] x 2  
 [E] x 4





EN Use

DE Benutzung

ES Uso

FR Utilisation

RUS Использование

PT Utilização

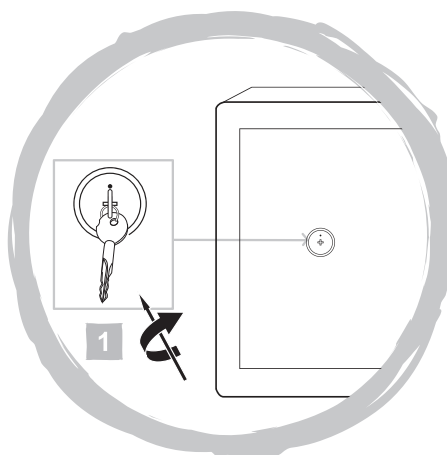
PL Użytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

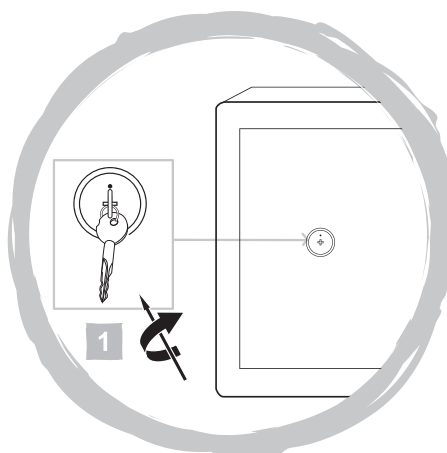
## Opening the safe door

1. Insert the key and turn it clockwise. Then, open the door.
2. To close the door, turn the key anti-clockwise.
3. Remove the key after closing the door and keep it in a safe place.



## Ouverture de la porte du coffre

1. Insérez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Puis ouvrez la porte.
2. Pour fermer la porte, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez la clé après avoir fermé la porte et conservez-la en lieu sûr.





EN Use

DE Benutzung

ES Uso

FR Utilisation

RUS Использование

PT Utilização

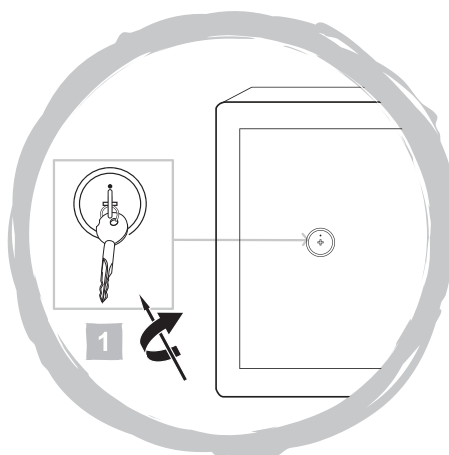
PL Użytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

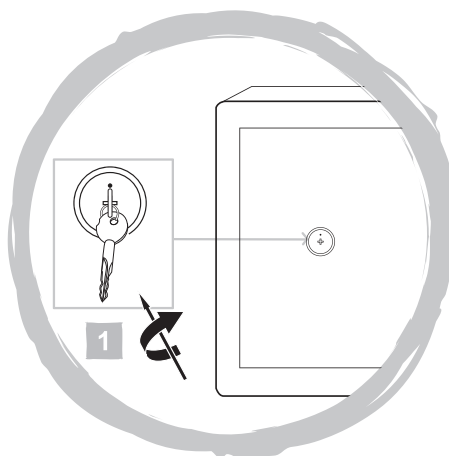
## Otwieranie drzwi sejfów

1. Włożyć klucz i przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie otworzyć drzwi.
2. Aby zamknąć drzwi, przekręcić klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Po zamknięciu drzwi wyjąć klucz i trzymać go w bezpiecznym miejscu.



## Öffnen der Safetür

1. Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Danach öffnen Sie die Tür.
2. Um die Tür zu schließen, drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den Schlüssel nach dem Schließen der Tür und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.





EN Use

DE Benutzung

ES Uso

FR Utilisation

RUS Использование

PT Utilização

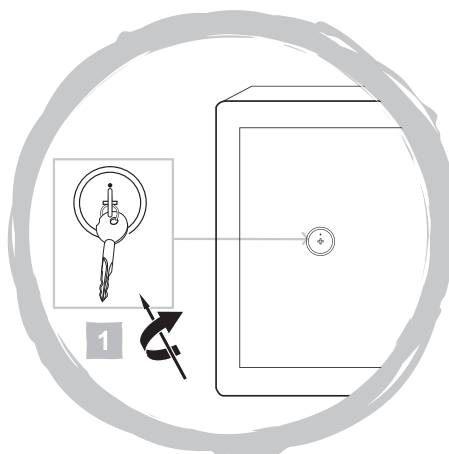
PL Użytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

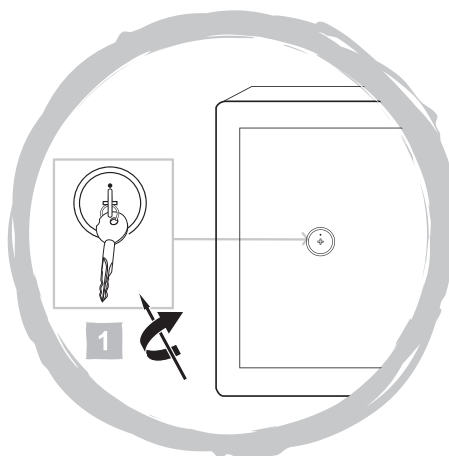
## Открытие двери сейфа

1. Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке. Откройте двери.
2. Чтобы закрыть двери, поверните ключ против часовой стрелки.
3. Закрыв двери, вытащите ключ из замка. Храните его в надежном месте.



## Deschiderea ușii seifului

1. Introduceți cheia și rotiți-o în sens orar. Apoi deschideți ușa.
2. Pentru a închide ușa, rotiți cheia în sens antiorar.
3. Scoateți cheia după închiderea ușii și păstrați-o într-un loc sigur.





EN Use

DE Benutzung

ES Uso

FR Utilisation

RUS Использование

PT Utilização

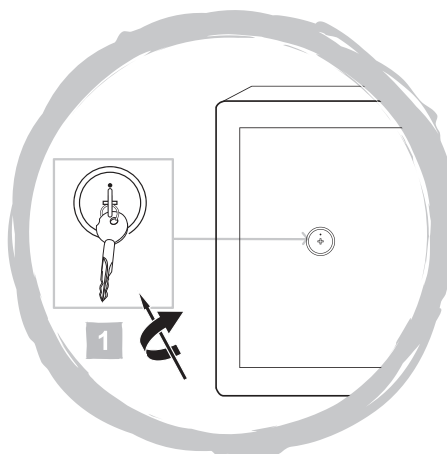
PL Użytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

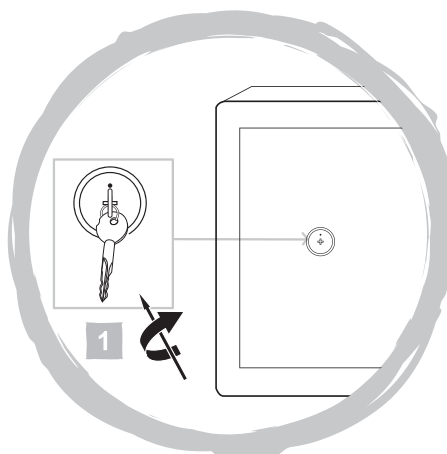
## Apertura de la puerta de la caja fuerte

1. Introduzca la llave y gire en el sentido horario. A continuación, abra la puerta.
2. Para cerrar la puerta, gire la llave en el sentido antihorario.
3. Quite la llave después de cerrar la puerta y guárdela en un lugar seguro.



## Abrir a porta do cofre

1. Insira a chave e rode-a no sentido horário. Em seguida, abra a porta.
2. Para fechar a porta, rode a chave no sentido anti-horário.
3. Remova a chave após fechar a porta e guarde-a num sítio seguro.





EN Use

DE Benutzung

ES Uso

FR Utilisation

RUS Использование

PT Utilização

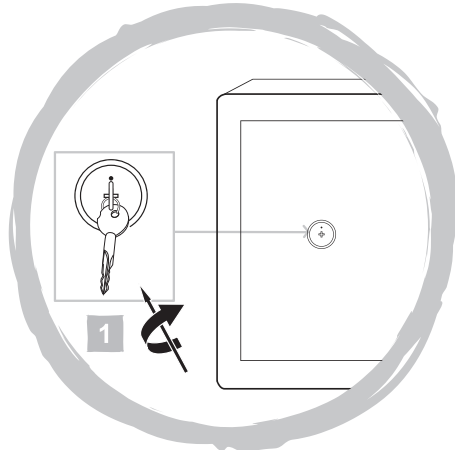
PL Uzytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

## Kasa kapađının açılması

1. Anahtarı yerleřtirin ve saat yönünde çevirin.  
Ardından, kapıyı açın.
2. Kapađı kapatmak için, anahtarı saat yönünün tersine çevirin.
3. Kapađı kapattıktan sonra anahtarı çıkarın ve güvenli bir yerde saklayın.





**Manufacturer • Fabricant • Producent  
Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN**

[www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR**

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodépôt.fr](http://www.bricodépôt.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL**

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RUS**

**Импортер:**

ООО «Касторама РУС»  
Дербневская наб., дом 7, стр 8,  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Изготовитель для России:**

Нингбо Сафевелл Сафес Мфг. Лтд,

**Адрес:**

Линчун Рд 69, Бинхай Инвестмент и Венчуре Центр,  
Йинжоу Дистрикт, Нингбо, Китай

**Онлайн-версии руководств по  
эксплуатации доступны на странице  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO**

[www.bricodépôt.ro](http://www.bricodépôt.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES**

[www.bricodépôt.es](http://www.bricodépôt.es)

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT**

[www.bricodépôt.pt](http://www.bricodépôt.pt)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**TR**

**İthalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50